


**Beschlusniederschrift
des Gemeindeausschusses**
**Nr.
289/2026**
**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**
Urschrift - Originale

Datum/Data

14.07.2026

Uhr/Ore

08:00
Gegenstand:

Abschluss Kilometer-Kasko-Versicherung - Genehmigung der Vergabe und der Ausgabe - Versicherungsinstitut Unipol Assicurazioni AG - Vertragsdauer: 11.07.2026-11.07.2027. CIG-Kodex: BC63CCCD09

Oggetto:

Stipulazione assicurazione kasko chilometrica - approvazione dell'affidamento e della spesa - società di assicurazioni Unipol Assicurazioni SpA - durata: 11.07.2026-11.07.2027. Codice CIG: BC63CCCD09

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco	X		
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore			
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

VERGINER Helmut

in seiner Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass der Südtiroler Gemeindenverband ein Versicherungsrahmenabkommen für verschiedene Versicherungssparten mit Broker Assiconsult GmbH aus Bozen für die Gemeinden vereinbart hat;

Festgestellt, dass durch den Versicherungsbroker Assiconsult im Auftrag des Südtiroler Gemeindenverbandes für die Mitgliedsgemeinden die Versicherungspolizzen mit den günstigsten Bedingungen auf dem in- und ausländischen Markt ermittelt wurden;

Festgehalten, dass die Versicherungspolizze für die Kilometer-Kasko-Versicherung am 11.07.2026 ausläuft;

Festgestellt, dass aufgrund des Ergebnisses der oben genannten Marktumfrage die Versicherungsgesellschaft Unipol Asssicurazioni AG als jener Wirtschaftsteilnehmer ermittelt wurde, der das beste Angebot vorgelegt hat;

Das Versicherungsangebot der Versicherungsgesellschaft Unipol Asssicurazioni AG entspricht den Erwartungen der Gemeindeverwaltung;

Jahresprämie inklusive Steuern: € 3.050,00

Für zweckmäßig und vorteilhaft erachtet, bei der Versicherungsgesellschaft Unipol Asssicurazioni AG die Versicherungspolizze für die Kilometer-Kasko-Versicherung abzuschließen und zwar gegen Bezahlung einer Jahresprämie von insgesamt € 3.050,00-;

Laufzeit des Versicherungsvertrages: 11.07.2026 – 11.07.2027;

Festgestellt, dass die Auftragssumme unter € 140.000,00 liegt und somit dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 36/2023 und Art. 26, Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 vergeben werden kann, ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (E-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Es wurde von der Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß Artikel 49 des GvD Nr. 36/2023 abgesehen, dies aufgrund des Zufriedenheitsgrades bei Abschluss des vorhergehenden Vertragsverhältnisses und insbesondere der Wettbewerbsfähigkeit des angebotenen Preises;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. CONSIP hinsichtlich von Arbeiten/Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

Festgehalten, dass die Versicherungsgesellschaft Unipol Asssicurazioni AG über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes für die genannte Dienstleistung eingeladen wurde;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 13.07.2026 der Versicherungsgesellschaft Unipol Asssicurazioni AG, vertreten durch den Versicherungsbroker Assiconsult GmbH aus Bozen, lautend auf € 3.050,00-;

Festgestellt, dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht und daher angenommen werden kann;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen

Premesso che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ha stipulato una convenzione assicurativa per diversi rami assicurativi in favore degli Comuni con il Broker Assiconsult srl di Bolzano;

Constatato che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ha incaricato il Broker Assiconsult a rintracciare le polizze assicurative con le condizioni più vantaggiose sul mercato estero e interno per i Comuni associati;

Dato atto che in data 11.07.2026 scade la polizza assicurativa relativa all'assicurazione casco chilometrica;

Constatato in base ai risultati della suddetta indagine di mercato, la compagnia di assicurazione Unipol Asssicurazioni SpA è stata individuata come l'operatore economico che ha presentato l'offerta migliore;

L'offerta di assicurazione della compagnia di assicurazione Unipol Asssicurazioni SpA corrisponde alle aspettative di quest'amministrazione;

Premio annuo a lordo delle imposte: € 3.050,00

Ritenuto opportuno e vantaggioso stipulare con la compagnia assicurativa Unipol Asssicurazioni SpA una polizza assicurativa relativa all'assicurazione casco chilometrica dietro pagamento di un premio di polizza annuo di complessivi € 3.050,00-;

Durata del contratto di assicurazione: 11.07.2026 – 11.07.2027;

Che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a € 140.000,00 e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del Decreto Legislativo n. 36/2023 e art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. n. 16/2015, anche senza consultazione di più operatori economici;

Fatto presente che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano. Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (E-Procurement);

Si è ritenuto di non dover applicare il principio di rotazione ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023, tenuto conto del grado di soddisfazione maturato a conclusione del precedente rapporto contrattuale e in particolare della competitività del prezzo offerto;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di CONSIP relative a lavori/beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Ritenuto che la compagnia assicurativa Unipol Asssicurazioni SpA è stata invitata attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) di presentare un'offerta relativa al servizio citato;

Vista l'offerta dd. 13.07.2026 della compagnia di assicurazione Unipol Asssicurazioni SpA, rappresentata dal broker di assicurazione Assiconsult srl di Bolzano, ammontante a € 3.050,00-;

Accertato, che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui

des Bieters laut Artt. 94, 95 und 98 des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015;

Nach Übereinkunft den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen getroffen werden können;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten iEg/HvY9SHbnw3HKLOQt-xUBlgcu0loLjWjl4E3mBZlg= vom 13.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten 2JWcmY-T23pRLn5iBxLKYPRe/eCPE5fK/7Ga7qOiqT4= vom 13.07.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung;

B E S C H L I E S S T

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig

- 1) Mit der Versicherungsgesellschaft Unipol Asssicurazioni AG, vertreten durch den Versicherungsbroker Assiconsult GmbH aus Bozen, die Versicherungspolizze für die Kilometer-Kasko-Versicherung abzuschließen.
- 2) Festzuhalten, dass sich die Vertragsdauer vom 11.07.2026 bis 11.07.2027 erstreckt.
- 3) Festzuhalten, dass der Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird.
- 4) Die mit diesem Beschluss zusammenhängende Ausgabe zu verpflichten mit Anlastung dem Kap. 01051.10.049900 - Sonstige n.a.b. Versicherungsleistungen, Tit. I, Haushalt 2026.
- 5) Dem Versicherungsbroker Assiconsult GmbH aus Bozen die Jahresprämie bei Fälligkeit zu bezahlen.
- 6) Festzuhalten, dass aus den in den Prämissen angeführten Gründen vorliegender Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar erklärt wird.
- 7) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
- 8) Dafür Sorge zu tragen, dass die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010, über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen einhalten werden;

agli artt. 94,95 e 98 del D.lgs 31.03.2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Vista la L.P. n. 16/2015;

Convenuto dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, affinché possano essere adottate le misure consecutive;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico iEg/HvY9SHbnw3HKLOQt-xUBlgcu0loLjWjl4E3mBZlg= del 13.07.2026;

Visto il parere contabile 2JWcmY-T23pRLn5iBxLKYPRe/eCPE5fK/7Ga7qOiqT4= del 13.07.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti

LA GIUNTA COMUNALE

D E L I B E R A

- 1) Di stipulare con la compagnia assicurativa Unipol Asssicurazioni SpA, rappresentata dal broker di assicurazione Assiconsult srl di Bolzano, la polizza assicurativa relativa all'assicurazione casco chilometrica.
- 2) Di dare atto che la durata di contratto di assicurazione si estende dal 11.07.2026 fino al 11.07.2027.
- 3) Di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione tramite il portale elettronico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.
- 4) Di impegnare nonché imputare la spesa risultante da questa delibera al cap. 01051.10.049900 - Altri premi di assicurazione n.a.c., Tit. I, bilancio 2026.
- 5) Di pagare al broker di assicurazione Assiconsult srl di Bolzano il premio annuale a scadenza;
- 6) Di dare atto che per i motivi di cui in premessa la presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige.
- 7) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
- 8) Di tener conto affinché le disposizioni della Legge n. 136 dd. 13.08.2010, riguardante la tracciabilità dei pagamenti vengano osservate;

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

VERGINER Helmut

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale